



# NEWCOMER SWIRL

Engaging Newcomers in learning English and grade level content

# NEWCOMER SWIRL

**Content objective:** The learner will be able to understand the most effective strategies to make newcomer ELLs successful in mastering English language skills as well as grade level content.

**Language objective:** The learner will write about new insights into the SWiRL domains in classroom instruction and will verbally analyze and discuss demonstration lessons delivered to newcomers



# NEWCOMER SWIRL

Speaking  
Writing  
Reading  
Listening

What???



# NEWCOMER SWIRL

Where do we start with students brand new to our country,  
language and culture??

GISD Survival Guide

Duolingo

Imagine Learning

English Central

[http://multilingual.mpls.k12.mn.us/uploads/basic\\_vocab\\_builder\\_1\\_merged.pdf](http://multilingual.mpls.k12.mn.us/uploads/basic_vocab_builder_1_merged.pdf)

Sheltered Strategies

# NEWCOMER SWIRL

## GISD Survival Guide

- \*Assign a bilingual buddy (use google translate apps if no student knows the student's native language)
- \*Ensure that the student understands the basic procedures and routines
- \*Label common school items in the classroom



# NEWCOMER SWIRL

## GISD Survival Guide

- \*Identify the names/positions of key people at the school
- \*Personal Dictionary with Alphaboxes (next slide)
- \*Welcoming kit with key information (schedules/emergency info) and supplies
- \*Explain key phrases and locations for navigating the school day



# NEWCOMER SWIRL

## AlphaBoxes

A	B	C	D
E	F	G	H
I	J	K	L
M	N	O	P

# NEWCOMER SWIRL

Speaking  
Writing  
Reading  
Listening

Let's focus on SWiRL during the following clip and note the strategies that the teacher uses (and could use) to support newcomer understanding....

# NEWCOMER SWIRL

The image features a dark, almost black background with several vibrant, flowing ribbons of color. At the top, a ribbon transitions from yellow to orange to red. Below it, another ribbon shifts from green to cyan to blue. In the bottom left corner, a bright red ribbon swirls upwards. The overall effect is one of dynamic movement and energy.

# NEWCOMER SWIRL

Where do we start with students brand new to our country, language and culture??

\*Picture dictionaries

\*Basic vocabulary packets

[http://multilingual.mpls.k12.mn.us/uploads/basic\\_vocab\\_builder\\_1\\_merged.pdf](http://multilingual.mpls.k12.mn.us/uploads/basic_vocab_builder_1_merged.pdf)

\*Sheltered strategies



# NEWCOMER SWIRL

## Teaching Tips

- \*Use manipulatives, visuals, realia, games, props, hand gestures
- \*Positive classroom culture
- \*Sentence stems / Clarifying ?? Posted in the front
- \*Require physical response to check comprehension (show/point/draw)
- \*Adjust rate of speech and simplify language
- \*Use google images to enhance content vocabulary
- \*Turn and Talk to facilitate comprehension and confidence

- What percentage of text needs to be comprehensible to truly understand what we are reading?

The United States has the highest per capita water consumption in the world. China has the largest water consumption over all and also has been reluctant to setting a specific water consumption target, although as a developed country it would not be required to do so under the current outlines of the agreement that is being proposed.

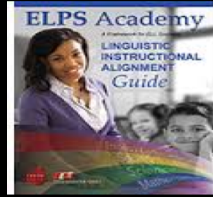
The United States has the highest per capita **sudrinkal** in<sup>14</sup> the world. China has the largest **sudrinkal** over all and also has **bradtrudi** from setting a specific **sudrinkal lactingy** target, although as a **fraduptish** country it would not be required to do so under the current outlines of the **greegle** that is being proposed.

What if there was only one unknown word "sudrinkal".

Would we REALLY completely understand the text even then?

▣ 54 words 7 unknown 87% known words





What if  
YOU were a newcomer  
second language learner?

## EXAMPLE # 2

### MATH LESSON IN ROMANIAN

Ion a cumparat o livada si doreste sa construiasca un gard in jurul ei.

Livada are lungimea de zece metri si latimea de sapte metri. Citi metri de gard va trebui sa cumpere Ion pentru a inconjura livada?

# DICTIONAR

- **LUNGÍME**, *lungimi*, s.f. **1.** Mărime fizică fundamentală care exprimă întinderea spațială a corpurilor sau fenomenelor; distanța dintre două puncte; dimensiunea cea mai mare a unui corp sau a unei suprafețe plane dreptunghiulare. **2.** Timp cât durează ceva; interval mare de timp; durată. **3.** (Inform.; în sintagma) *Lungimea cuvântului* = numărul de biți care compun un cuvânt.
- **LĂȚÍME**, *lățimi*, s.f. Însușirea de a fi lat; cea mai mică dintre cele două dimensiuni liniare ale unei suprafețe plane dreptunghiulare; întindere opusă lungimii.

## EXAMPLE # 2

### MATH LESSON IN ROMANIAN

WORD SPLASH – Key words/ideas

livada

lungimea

zece

sapte

gard

latimea

a inconjura



# FENCE - GARD



# ORCHARD - LIVADA



## EXAMPLE # 2

### MATH LESSON IN ROMANIAN

#### WORD SPLASH

livada - orchard

lungimea - length

zece - ten      sapte - seven

gard - fence      latimea - width

a inconjura – surround/enclose



- Ion a cumparat o livada si doreste sa construiasca un gard in jurul ei. Livada are lungimea de 10 metri si latimea de 7 metri. Citi metri de gard va trebui sa cumpere Ion pentru a inconjura livada?



- Ion a cumparat o livada-ORCHARD si doreste sa construiasca un gard-FENCE in jurul ei. Livada are lungimea-LENGTH de 10 (ZECE) metri si latimea-WIDTH de 7 (SAPTE) metri. Citi metri de gard va trebui sa cumpere Ion pentru a inconjura -TO SURROUND livada?

- Ion a cumparat o livada si doreste sa construiasca un gard in jurul ei. Livada are lungimea de 10 metri si latimea- de 7 metri. Citi metri de gard va trebui sa cumpere Ion pentru a inconjura – livada?
- John bought an orchard and wants to build a fence around it. The orchard has a length of 10 meters and a width of 7 meters. How many meters of fence will John have to buy to surround/enclose the orchard?

# NEWCOMER SWIRL

## ELPS and TELPAS

Where can TELPAS scores be found?

How do the ELPS correlate to TELPAS?

ELPS are to \_\_\_\_\_ as TEKS are to \_\_\_\_\_